

Belvárosi Kávéház

Englisch Béla tulajdonos.

Legkellemesebb családi tartózkodó-hely

Minden időben meleg és hideg ételek

* Elsőrendű kávéházi italok *

Nemzetközi cigányzene

Villamos megállóhely, közlekedés minden irányba éjjel 12 óráig.

Városi és megyei
TELEFON 25.

Bérmocsi állomás
egész éjjel.

Gyárvárosi Vigadó

minden vásár- és ünnepnap

Nagy

katonahangverseny.

Kosztka Frigyes
vendéglős.

Legszébb, legolcsóbb és legmodernebb **Paplanok**

Stanitz Géza paplanos és kárpitosnál
Temesvár-Gyárváros, Andrassy-ut 2. sz.

Ajánlkozik mindennemű kárpitos és díszítési munkálatok legmodernebb, izléses kivitelére. — Megrendelések gyorsan eszközölköznek.

Javítások pontosan és olcsón

Iritz Hermann

műorás és ékszerész

Jenő herceg-utcza

a „Hungária”-szálloda közelében
gyári árak mellett vásárolhat mindennemű

órákat, arany és ezüst
ékszer tárgyakat

Elsőrendű órajavító műhely.

Huzamosabb ideig Szegeden a Brauswetter hírneves cégnek v. alkalmazotja.

Órák
2 évi jótállás



Konyhaberendezések

Berndorff nikkell, aluminium és angol bádoggománcz-edények, továbbá a vasáruszakmába tartozó összes cikkek a legmegbízhatóbban vásárolhatók

Scherter Ottó

(ezelőtt Pausenberger)

nagybani, kicsinybani vaskereskedésében

Belváros, Hunyadi-ut

Interurban telefonszám 499.

Mennyasszonyi
kelengyék

Vászon-, chiffon-,
asztalneműek,

zsebkendők

Ruschil és Lenner

vászon- és fehérneműkereskedés

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 5. sz.

Telefonszám 576.

Telefonszám 576.

Nagy választék

csecsemő- és

leány-

fehérneműekben

7

Temesvár, 1914. február 28-tól márczius 7-ig.

Szerkesztőség
és
Kiadóhivatal:
Belváros
Zápolya-u. 5.
Telefon - sz.
- 675. -



Előfizetési ár:
Egész évadra
4 korona
◀
Egyes szám:
10 fillér.
◀

Kiadó:
CSENDES LIPÓT

Egyes szám ára 10 fillér.

Felelős szerkesztő: OSZTIE ANDOR
Főmunkatárs: Gokler Gyula

Hová megyünk
színház után?

Schatteles Gábor
pompásan berendezett

Szarvas
kávéházába.

Hideg buffet. — Elsőrendű
italok. — Kitűnő cigányzene
Kifogástalan kiszolgálás. —
Legolcsóbb árak.

Legjobb találkozási hely
!! Reggelig nyitva !!

HETI MŰSOR

Márczius 2—7-ig:

Hétfő:
„A dollárkirálynő“ (páratlan)
Kedd:
„Romeo és Julia“ (páros)
Szerda:
„A tökéletes asszony“ (páratlan)
Csütörtök:
„Bent az erdőn“ (páros)
Péntek:
„Mériföldkövek“ (páratlan)
Szombat:
„A vig özvegy“ (K.-Fóti Frida vendég-
szereplése, páros)
Vasárnap, délután:
„János vitéz“
Vasárnap, este:
„Kuruczifurfang“ (K.-Fóti Frida ven-
dégjátéka, páratlan)
Hétfő:
„A tökéletes asszony“ (páros)
Kedd:
„Mignon“ (Fóti Frida vendég, páratl.)

Ne felejtse el

egy

osztály sors-
jegyet

XXXIII. sorsjátékra

márczius 1., 2., 3.-i huzásra

venni a

Temesvári bank és
kereskedelmi részv.-t.
váltóüzletében.

Jenő herczeg-tér 3. szám
Telefon 319.

Tűzifa árjegyzék

Szép és száraz tüzelő-anyag

Cser hasáb per méter . . K. 11.—

Bükk hasáb per méter . . K. 8.—

Telefon 13-86

Telefon 13-86

Bródy Testvérek

Tűzifatelepe és faapritó-vállalata

Temesvár-Gyárvaros, Fő-utca 56. II. udvar.

Bejárat Liget-utról is az „Apolló“-mozival szemben levő ut.

A temesvári opera.

— Levél a szerkesztőhöz. —

Temesvár, feb. 27.

Színházunk, színművészetünk bizonyos dekadenciának néz elébe, olyan dekadenciának amely egyhamar nem lesz korrigálható. Azért engedje meg mélyen tisztelt szerkesztő ur, hogy különösen színházunk leendő operaelőadásaira vonatkozó aggályaimat elmondhassam. Mert most már bizonyos, hogy a biztos kezű és szemű Krecsányi igazgató által évek hosszú során át megteremtett temesvári opera ezzel a szezonnal megszűnik és nincs többé.

Komjáthynak, mint társulatának összeállítása mutatja, csak a mindennapi operettensemléje van, opera színésze egy sincs.

A magasabb zene művelése, a zenei irodalom nagyjainak bemutatása, Verdi, Wagner, Puccini, stb. zeneoraiások művészi alkotásai letűnnek a temesvári színpadról — és így hamarosan a harmadrangu vidéki városok nivójára süllyedünk.

Andai Blanka, Rossi Rozina, Maleczky Bianka, Babics, a Bejczy-pár, Vajda, stb; a régiebbek közül: Környei, Szánthó, Rózsa, — mostan a pesti opera jelesei . . . legfőlebb mint vendégek lesznek láthatók — de temesvári operáensemle nincs többé! Magyar operáink jeles tagjai eltűnnek színpadunkról.

Miféle fergeteges idő volt az, kinek a rövidlátása, tájékozatlansága vagy bosszúja juttatta oda Temesvárt, hogy megszakad művészi élete ilyen siralmas állapotra jusson, s hogy rombadöljön évtizedek fáradtságos munkája!?

Vajjon mit szól ehhez Krecsányi, a bölcs, kipróbált, régi igazgató, akiknek a temesvári magyar opera megteremtését és fentartását köszönheti!? Amit ő fáradtsággal, dicsőséggel megalkotott — nincs többé! . . .

Vajjon nem követette ő el bizonyos mulasztást abban, hogy távoztakor ki nem kötötte és az illetékes köröknek a maga nagy tapasztalata és belátásával nem biztosította a fáradtságosan megteremtett opera életbentartását? A felelősség ő reá nehezedik első sorban mint szakemberre, mint színészre és ránehezedik mint direktorra, akinek tudnia kell azt, hogy egy opera személyzet nem lenge színházi trupp, mely máról-holnapra van és nincs többé! Itt a művészi erőknél egy összeválogatott és összetanult komplexumáról van szó, mely hosszab, folytonos együttlételet, összetanulást igényel. S az a művészi együvértartozás az opera-személyzet számára a szilárdabb anyagi egzisztenciát is magában foglalja és megkivánja!

De hibásnak tartom a temesvári opera összeroppantásában a városi tanácsot is, amely azt véli, hogy azt kimondani: „legyen opera és lesz opera!” a világ legegyszerűbb dolgai közé tartozik. Hiszen itt nem csupán az operák előadásához, hanem színrehozatalához és a nehéz zenei stilszerű

E. T. A csász. és kir.
hadsereg, az áll. tiszt-
viselők, a posta- és
távirda tisztviselői és
vasutasok szállítója

A délvidék legnagyobb női divat
ruhaszövet, selyem, vászon, sző-
nyeg és konfekció áruháza
a „tűzoltó“-hoz

Csendes Ignác
Gyárvaros, Kossuth-tér

Szerb templom épület, a villamos
vasut megállóhelye.

Városi és megyei

:: telefon-szám ::

653.

Fűző-műterme

Weiszberger Elise

Temesvár-Józsefv., Hunyadi-ut 15.
(Küttl-tér sarok) — Telefon 1409.

Elismert legjobb és legelgánsabb francia,
angol és bécsi divatu kész és mérték utáni



fűző különlegességek

valamint

leánykafűzők, egyenes-
tartók, hyg.-haskötők

a legegyszerűbbtől a leg-
finomabbig.

Ja itások és vidéki meg-
rendelések gyorsan és
olcsón eszközöltetnek.

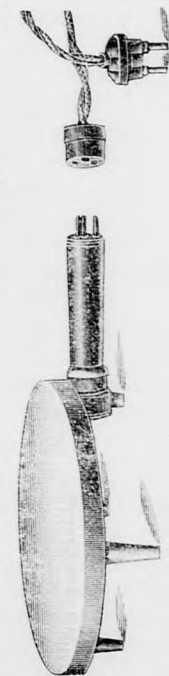
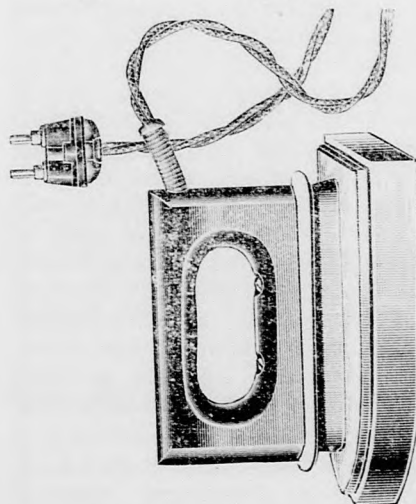
Villamos-vasalók

legtökéletesebb rendszer, ke-
vés áramfogyasztással.

Villamos-rechaud

szabályozhatók, legjobb szer-
kezetűek, kevés áramfogyasz-
tással

legolcsóbban



Tedeschi János Fiai

cégnél

Temesvár

Gyárvaros, Fő-utca 17.

dirigálásához, betanításhoz is külön arra képzett tehetséges zeneművészek kellenek. Művészi operaelőadások operett kultur erők nélkül meg nem oldható sikeresen, művészileg. — Hol veszünk mi például egy oly sokoldalú, zseniális karnagyot, mint Orbán Árpád volt, kinek széles zenei képzettsége a Bolygó hollandi, a Tosca, Bohémélet, a Zsidónő stb; operák művészi előadását lehetővé, nagy stílvé tette és az operák a temesvári műveit közönséggel megkedveltette. Vajjon kiveszi lelkére a többi között a temesvári opera együttes művészeinek megrendült anyagi egzisztenciájának nem csekély kérdését? Ugy véljük, a vezető köröknek gondolj közre ez a kis kérdés is beletartozik!

Tábori Emilnek nemrégiben tett keserű nyilatkozata, hvgy „a kakas se kukorékol utánunk többé!” nem csupán a színház oszlopos tagjaira vonatkozik a maga benső jelentőségében, hanem különösen áll az a temesvári opera együttes szegyelni való, dicstelen szétbomlására!

Az utókor kulturtörténésze méltón fogja legszigorubb ítéletével sújtani azokat, kiket illet, kik a temesvári opera szépen gyökerező fáját alapjából kidöntötték.

Mi volna a teendő? Mi volna a javítás munkája, első feladata?

Könnyű erre felelni; hiszen a felelet nem lehet más, mint ez: megtartani a már meglévő és virágzásnak indult temesvári operát, az operai személyzetet.

De a változott viszonyok miatt ezt most már könnyebb kimondani, mint megvalósítani.

Pedig ez volna az egyetlen teendő! — Összetartani, bővíteni, fejleszteni, — de legalább hát megtartani azt, amit egy nagy kultúrember: Krecsányi — itt ami nagyrahalvatott városunkban sikeresen megalkotott.

Mit hiteget bennünket Komjáthy — (talán nagy jóakarattal és igaz meggyőződéssel) hogy majd olasz operát hoz nekünk.

Álljon össze Szeged, Arad és Temesvár és a már meglévő temesvári opera ensemblét mint kristály-centrumot felhasználva — alkossák meg a délvidéki lehetőleg teljes magyar nemzeti opera társulatot! . . .

L. I.



LENKEI ZOLTÁN.

T

* Háász Szerén *

és

* Bérczy Margit *

Előnyomda és kézimunka
üzlet

◆ TEMESVÁR - GYÁRVÁROS ◆

Andrássy-ut 8. szám.

Mierzinsky Ferenc

modern szakszerű fényképészete

Gyárvaros, Andrássy-ut 12. sz.

Telefon 13-41.

Telefon 13-41.

Wolberg Géza

Butor kárpitos és díszítő

Temesvár-Belváros, Nagy palánka-utca 1. szám

Műipari lakberendezés és ablakredőny
vállalat. — Elvállal lakás-, nyaraló-,
szálloda-, iroda-, kórház és minden e
szakmába vágó munkát.

Speciálista angol bőrbutorokban.

Javítások szakszerűen és olcsón esz-
közöltetnek. — Alkalmi díszítések.**Krecsányi Ignác**

és a debreczeni színház.

Fájó szívvel kell beletörödnünk abba, hogy a közönség szívében oly nagy szeretettel övezett igazgatónk, K r e c s á n y i Ignác az idei évaddal bezárja temesvári működését és búcsút mond annak a helynek, ahol oly sok megérdemelt bábért aratott. Az utóbbi időben Krecsányi nevét mint sűrűbben hozzák kombinációba a debreczeni igazgatói állással, jóllehet Krecsányi maga kijelentette, hogy a debreczeni színházra nem nyújtotta be pályázatát. Magoss György debreczeni főügyész a város megbízásából levelet intézett Krecsányihoz és abban mintegy felajánlották neki a debreczeni színházat. A debreczeniek Krecsányi Ignácban látják a debreczeni színház felvirágzásának garanciáját és ezért megkérik Krecsányi Ignácot, hogy pályázza meg és vállalja el a debreczeni színházat. A város szívesen hajlandó a pályázati feltételeken változtatni és Krecsányi intenczióinak megfelelően a feltételeket módosítani, esetleg a kauciót is leszállítani, csak sikerüljön Krecsányit megnyerni. Debreczen városa — a főügyész levele szerint — a legmesszebbmenő támogatást és segítséget helyezte kiáltásba búcsuzó igazgatóknak.

Krecsányi erre ugyancsak levélben válaszolt többek között ezeket írva a debreczeni főügyésznek:

„Mint volt debreczeni színigazgató, aki harmincz esztendő előtt négy évig szerencsés voltam a debreczeni műpártoló közönség osztatlan tetszésével és szeretetével dicsekedhetni s még ma is a legkellemesebb visszaemlékezés és szeretet fűz Debreczenhez, tudakozódtam és érdeklődtem a kitűnő város zilált színi viszonyai iránt.“

„A debreczeni színház jövő bérletét illetőleg olyan baj van, melynek elintézése, illetve elhárítása — a mostani körülmények között — akadályokba ütközik. Ez a nyári állomások meghatározása és elnyerése.“

„Elismerem és konstatalom, hogy a debreczeni közönség műpártolása s a színművészet iránti érzéke és áldozatkészsége a vidéken majdnem páratlan. Elismerem, hogy a színház jóléte s a város által nyújtott anyagi támogatás biztosítja az ottani színészet existenciáját s mintegy kötelességévé teszik a színigazgatónak, hogy a vidék legkitűnőbb erőiből állítsa össze a színtársulatát s előadásai és műsora mintaul szolgáljanak a többi vidéki városoknak. De hogy a debreczeni színigazgató egész éven keresztül biztos alapon működhesse s anyagi gondoktól menten felelhessen meg kötelességének és hivatásának szüksége van arra, hogy a színtársulathoz mért, jóléte s a város által nyújtott anyagi támogatás Debreczen városával kötött szerződés tartamára felbonthatatlanul biztosítsanak.“

„Ilyen körülmények között tehát n e h e z e n bírnám magamat arra elhatározni, hogy a debreczeni színház igazgatását elvállaljam.“

Nägele Antal gyógyszertára

Szt. Háromság-hoz
Temesvár-Gyárvaros, Fő-utca 33.

Mindennemű hirneves bel- és külföldi

orvosi és gyógyszerési

különlegességek

kötszerek, műtői és piperecikkek raktára

legjobb minőségben. Eredeti árakon.

Droguák és vegyszerek házi és ipari cé-
lokra legolcsóbb árak mellett.

Ausztria-Magyarország
legmodernebb és egyik
legnagyobb telepe.

A fehérnemű teljesen
chlormentesen
lesz kezelve

D. M. O. Vendéglősök

Gőzmosoda

és vegytisztító intézet

Temesvár-Gyárvaros

Telefonszám 64.

Katonaság és művé-
szeknek 10 százalék
kedvezmény. Díjmentes
elhozatal és hazaszál-
litás.

Minden szállodai vagy
üzleti fehérnemű egy
napon belül készül el.
Expressmunka 12 órán
belül 50 százalékgig ter-
jedő kedvezményvel.

T. Hölgközönség!

Bátorkodom tisztelettel értesíteni, hogy
a megboldogult férjem **Breuner József**

női szabó termék

őz egy Breuner Józsefné név alatt tovább
vezetem és kérem a t. hölgközönséget
megrendeléseivel engem megtisztelni szives-
kedjék.

Elvállalok minden a női ruha szakmába
vágó munkát a legutányosabb árak mellett.

Teljes tisztelettel:

Özv. BREUNER JÓZSEFNÉ

Józsefváros, Horváth Boldizsár-utca 4. sz.
(az udvarban balra).

A vidéki színészet csődje

A vidéki színészet csőd előtt áll, de ezt a csődöt nem a mai gazdasági válság idézte elő. Messzebbmenő s mélyebben fekvő okok szerepelnek itt. A közgazdasági válság — ez a sorvasztó szélroham — legfeljebb siettette a férges gyümölcs lehullását.

A mi közgazdasági viszonyaink sohasem voltak valami tulságosan kedvezők a színészetre. Mezőgazdasági állam vagyunk, a művészetek pedig a gazdasági élet fejlettebb fokán kezdenek jelentősebb lendületet venni. Gazdag empóriumok, hatalmas metropoliszok terein létesülnek a képtárak, szorok, színházak. A közgazdasági életnek ez a finoman megművelt földje szükségszerűleg termi a művészet himes virágait; de ebben a mi buzatermő földünkben sohasem tudtak ezek a kényes palánták mélyebb gyökeret verni. Csak ugy tengett-lengett nálunk ez a vegetáció eddig is és most a gazdasági válság vihara végleges, vagy legalább is hosszú időre való elpusztulással fenyegeti.

Mi ennek az oka? Miért csenevész a növénye még most is annak a magnak, melyet több, mint száz esztendeje vetettek el jó Kelemen Lászlóék?

Nagyon sokszor mondja a magyar ember, hogy „minden úgy van jól, ahogy van”. Ez a kényelmes, török filozófia bizonyosan Ázsiában termett. Onnan hoztuk magunkkal. Ezzel a filozófiával kötjük meg most is minden kerekünket. Ez a török-magyar filozófia gátja minden haladásnak. Nem tehetek róla, de az az ipresszióm, hogy ennek a filozófiának a lélektanán keresztül vezet az ut a mi kérdésünknek — legalább részben való — megoldásához is. Kimondom őszintén: azért olyan csenevész a vidéki színészet, mert nem is kell jobb a magyar vidéknek. Ha kellene, ha közszükségletet képezne, bizonyára fel is lendülne. A szükségszerűség a fejlesztője, éltetője minden dolognak ezen a világon. A mi falusi gazdag uraink, kisvárosi milliomos cziviseink előszeretettel forgatják a 32 levelű bibliát, ápolják a borvizes-bor kultuszát és nagy sirvavidagással üzik a cigány-kultuszt, de alig ismerem közülök olyat, aki lelki szükségletet érzett volna az iránt, hogy például Izsó Miklós „Busuló juhász”-a diszitse egyik szobáját. Jó cigány terem minden kis városban bőven, de van-e csak egy valamire való kis vidéki színtársulatunk is? Ennek a két dolognak ez a szembeállítás világosan megmutatja, hogy mi képez nálunk közszükségletet.

Megjönnek a színészek s így-ugy összetákolnak szegények a szálloda nagytermében valami emelvényt, elnevezik színpadnak és megkezdődnek az előadások. Már most lehet-e egy ilyen recsegő-ropogó deszkából összetákoltt színpadon csak egy kevés illuziót is kelteni? Az ilyen süket, visszhangos teremben emelt hangon, a közönség felé kiabálni a darab jó részét. Szó sem lehet ott

T

Clemens

„Hangszerotthona“

Délmagyarország legnagyobb hangszer áruháza
Temesvár-Belváros, Jenő herceg-utca 12.



Nagy raktár minden-
féle

hangszerekben

*

gramophonok

és

gramphon lemezben

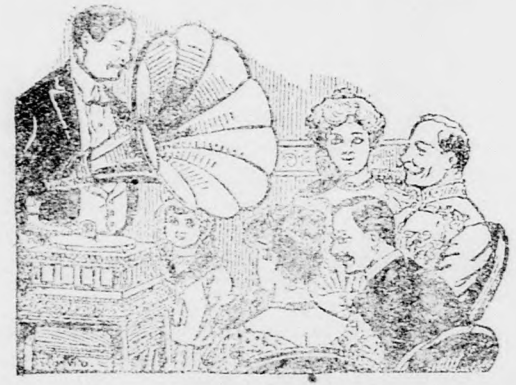
*

quint-tiszta bel-

és

külföldi húrekban.

Javitások jól és olcsón eszközöltetnek.



Clemens Hangszerotthona

Temesvár-Belváros, Jenő herceg-u. 12.

intim hatásokról, emberábrázolásról. Az a jó színész, aki jó viczeket rögtönöz.

Sok gazdag városunknak nincs színháza. De hát ezek a „városok“, ahol még az utcákat sem világítják, mert hiszen „csak a kórhely jár éjszaka, a becsületes ember otthon van ilyenkor“, — az ilyen török-filozófiájú városok érzik-e szükségét annak, hogy bár valami szerény, de a czélnak legalább megfelelő színházat emeljenek? Vagy építenek is, a hozzánemértés elpuszkázza az egész épületet. De hát nem baj az. Így is jól van. Minden úgy van jól, ahogy van! Rajtunk a török átok.

De hát már az öszetákolt színpadok természete s az ilyen ázsiai „színház“ közönségének izlése a durva játékmodort fejlesztik is ki szükségyszerűleg a vándorszínészekben; miért nem produkáltak szebb dolgokat ki, nagyobb vidéki színházakban játszó színészek ennek a kényelmes, keleti urtömegnek? Igazán nem rajtatok mulik, legalább nem egészen rajtatok, igazgatóitok is csak részben okai, hogy a ti előadásaitok sem állnak azon a nivón, ahol állaniok kellene. A rendszerben van a baj, az alap van elhibázva, melyre felépítették ezt a rozoga épületet.

Kísérjük csak figyelemmel egy ilyen átlagos vidéki szintársulatnak az életét születése percétől kezdve. Egy — rendszerint kis tőkével bíró — valaki színigazgatói engedélyt kap. Egy bizonyos recept szerint megszerzi a társulatát. Az ország minden részéből megérkeznek végre a színészei abba a városba, ahol meg akarja kezdeni színigazgatói működését. A testületnek minden tagját agyonfárasztotta már az utazás s rögtön lakást kell keresniök, kosztot fogadniok, a ládákat a vasuti állomásról behozatni, kipakolni, így-ugy elrendezkedni stb. stb. Minden hosszadalmas, fárasztó, néha napokig tartó munka. Ugyanakkor kapnak egy-egy csomó szerepet, próbálniok kell vagy hat órán át naponta s egy-két nap eltelével már itt a megnyitó előadás. Ilyen örült s napokon át tartó agyonfárasztás mellett lehetetlenség még csak megtanulni is a szerepet, nem hogy jól eljátszani. Így megy ez azután mindég. Kevés próba, sok ujdonság. Idő nincs. A budapesti színházak összes ujdonságát le kell játszaniok 2—3—4 próba után. Közönséges robot munka, eszeveszett haj-sza ez, nem művészeti produkció. A színészek fáradtak, kedvetlenek. Alig várják, hogy vége legyen a rendesen egy évig tartó szerződésnek, hogy mehesenek más társulathoz, ahol persze megint előlről kezdődik minden. Sok-sok vándorló békételeenje, sok Petur bánja ezért van a vidéki színészetnek. Azonban nemcsak a színészek éreznek így, az igazgatók sincsenek tagjaikkal megelégedve; évről-évre újra „szervezik“ társulataikat s megint kezdődik előlről a kölcsönös elégedetlenség minden vonalon.

Hogyan is fejlődhetnék hát a vidéki színészet? Egy rövid év talán csak arra elég, hogy a tagok egymás között megtalálják azt a lelki harmóniát, mely a művészeti együttműködéshez szükséges! Ezt a harmóniát folyton megzavarni s évről-évre

L

Hirschl és Társa Temesvár

Józsefváros, Kossuth Lajos-u. 7.

Vízvezeték és csatornázási vállalat
Elvállal házcatornázások, vízvezeték berendezések, fürdőszobák és angol klozetek készítését

Költségvetéseket és terveket
díjtalanul készítünk

Telefonon vagy levelezőlapon való hívásra
azonnal küldjük szakembereinket.

Telefon 717.

Telefon 674.

AUTO

Bér autok, helyben óránként 12 korona
Vidéki turákra 80 fill. kilométerenként

Legnagyobb

Autogarage és javítóműhely

oo Olaj- és Benzin-állomás oo

Pneumatik raktár

Autogén forrasztás

Elvállalok minden e szakmába vágó munkálatokat, melyeket szakszerűen, pontosan és jutányos árak mellett eszközöltetnek.

Bátory Károly, autogarage
Belváros, Lenau-tér 2.

előlről kezdeni a munkát — képtelenség! Nem látjátok ti, szegény Sisiphusok, hogy mindég visszahengerül a nehéz kő, amit a csucsra szeretnétek feltolni? Nem látjátok, hogy ebben az áldatlan munkában elfecsérlitek kis tőkéteket? Nem látjátok, hogy azok az igazgatók, akik tudnak valamit produkálni, társulataikat, vagy legalább azok zömét-javát együtt tartják? Krecsányi Ignácznál 20—25 évig is működtek együtt színészek, Szendrey, Komjáthy szintén a lehetőségig nem eresztik minduntalan szélnek társulataikat, nem is szólván Kolozsvárról, ahol E. Kovács Gyula, Szentgyörgyi István, Dezséry egy-egy emberöltőn át kimagasló büszkeségei egy állandó társulatnak.

Egyetlen dolog segítene a bajokon: a színészet államosítása. De hát erről most még álmodni sem lehet. Ez az ügynek nagy fellendülését jelentené; így, a kis magántőke igájába hajtva azonban igen-igen szálnalmas arculatja van a mi vidéki Tháliáinknak. De ha már az államosítás csak mína jámbor óhaj él az egyes lelkekben, legalább több körültekintéssel válogatnák meg intéző köreink azokat az embereket, akiknek színigazgatói engedélyt adnak, Vegyék ügyelembé, hogy csak olyan művészlelkű ember lehet jó magánvállalkozó igazgató, aki egyuttal raffinált diplomata és kiváló pénzügy-zseni.

Ilyenforma embereket állítsanak a vidéki színészet élére! Keressenek ilyen embereket! Csak-hogy — ájaldalm — a mi intéző köreink nem igen vállalkoznak ilyen diogeneszi munkára. Török módon, kényelmes keleti filozófiával intézik az ügyeket és marad minden a régiben... és nyikorog tovább a vidéki Thália kenetlen kordéja, akárcsak néhai való jó Kelemen Lászlóék idejében.

Pataki József.

— A három komikus elszerződése. Hogy mennyire hivatott mestere a szórakoztató humornak és komikumnak a temesvári szintársulat három kedvelt komikusa, azt legjobban igazolja ama körülmény, hogy mindhármukat elsőrendű varieté-színpadokhoz szerződötték tekintélyes gázsival.

A temesvári szintársulat elismert jó anyagára vall a komikum triászának ezen kedvező elszerződése.

Tábori Emilt, a kitünő operettrendező és a fáradhatatlan tánczoskomikust a Folies Capricze igazgatósága szerződötte havi ezerkétszáz korona gázsival. Tábori, aki eddig is számos egyfelvonásost írt már a lenge szoknyájú muzsa színpada számára, új szerződésében kötelezve lesz évente három új darabot írni és ugyanannyit idegenből fordítani, ami a vérbeli humoristának kétségen kívül nem esik majd nehezebbre. Az ő sokoldalú találmányossága meg fogja oldani ezt a feladatot és Táboriban valóban elsőrangú erőt nyer majd a Folies művészi tábora.

Virágh Ferenczet a Fővárosi Orfeum sorozta tagjai közé havi ezer korona gázsival a jövő szezontól kezdve. Virágh mult vasárnap már fellépett próbaképen a délutáni előadáson és oly őszinte sikert aratott, hogy nyomban leszerződötték.

Cseh Iván szintén megváltik a komoly muzsacsarnokból és a Royal Orfeum tagjai közé kerül havi ötszáz korona gázsival.

T

Színház után
hideg vacsora

a

'LLOYD'
kávéházban

Rónai A. János.

Fűző különlegeségi készítő



ANGÉLI ADÉL

(Merkler Soma-czég volt osztályvezetőnöje)

Temesvár - Belváros,
Nádor-utca 1. sz.

Készítenek

legújabb
szabásu

Fűzőket

Leányka fűzőket

Egyenestartókat

Vidéki rendelések gyorsan és lelkiismeretesen
eszközöltetnek.

A művészet humora.

Zsurihítoriá. — A színész mosószámlája. — A parasztasszony ajándéka. — Kettős lopás.

Egyik fiatal színészünket meghívták zsurrá. A bohémesemete egy szép leány mellé került, akivel hamarosan összebarátkozott. Diskurzus közben a kisasszony leejtette a szalvétáját. A művészfiu természetesen azonnal fölvette.

Két percz mulva az asztalkendő megint a földön vót. A fiatalember megint fölvette. A kendő harmadszor is leesett. A leány barátságosan, de követelő tekintettel rámosolygott a színészre, aki ismét lehajolt a kendőért.

Amikor a szép szomszédnő megint leejtette a kendőt, a mi emberünk elkeseredetten jegyezte meg:

— Nem volna kérem egyszerűbb, ha mindjárt az asztal alá ülnék és onnan adogatnám föl a kendőjét?

Van a társulatnak egy ősbóhéme, aki egészen rendetlen életet él és állandóan vesződik az apró anyagi gondokkal. Az elkeseredett ember a mosónője látogatását fogadta a napokban. A látogatás célja a mosószámla előterjesztése volt. Pénz ugyan nem csörgött a bohém lyukas zsebében, de legalább igyekezett lealkudni valamit a számlából.

— Hallatlan! — mondta. — Mosóné: maga negyven fillért számít az ingek darabjáért: Hallatlan!

— De kérem ez az ingmosás rendes ára!

— Azt elhiszem néni, de nézze meg az én ingeimet: valamenyi csupa szakadás. Legalább egy negyed inget kitesz az, ami az ingemből lyukakban hiányzik és így ennyivel kevesebbet kell mosni rajtuk.

Tábori mesélte el, hogy miképen ajándékozta meg egy vidéki parasztasszony a fia professzorának a feleségét. A kis történet, amely találó miniatür festménye a kisvárosi csendéletnek, ott kezdődik, hogy egy földműves asszony beállított az egyik polgári iskolai tanár lakására. Az asszony egy kosarat cipelt az egyik karján, a másikon egy pár csirkét.

Amint a tanár felesége elé került, nagy bőbeszédűséggel elmondotta, hogy a fia a tekintetes tanár urhoz jár s hogy meghálálja azt a sok fáradságot, amellyel fiát „fölokositják“, ajándékba hozta a tojást meg a csirkéket.

A tanár felesége nagyon meg volt hatva, de tiltakozott a hála ilyen kifejezése ellen:

— Nem fogadhatom el — mondta nehéz szívvel — nem engedni a férjem, hogy a tanítványok szüleitől bármit is eltogadjak ajándékba.

— De csak tesszen elfogadni — unszolta a jószívü anya — szívesen adom, aztán, hiszen

Marschall Jakab

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Józsefváros, Fröbl-utca 19. sz.

a főtéren közelében (saját ház).

Telefonszám 11—66.

Délvidék legnagyobb ruhatel p
férfi, fiu, gyermek és leánykák részére

Kapamacsija és Bondy

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 7.

Külön osztály: Kizárólag ered. angol szövetek
mérték utáni rendelésekre, melyek saját műhe-
lyükben modernül, gyorsan, olcsón készítettnek.

Ujdonságok! Ékszer-, arany- és ezüst-
árúkban, műipari cikkek-
ben valamint I.-rendű zsebórákban

Drachsler Vilmos

ékszerésznél

Temesvár-Belváros, Merczi-utca 8. sz.

Telefonszám 791.

Telefonszám 799.

„Wendt“ kávéház, Belváros

Ma és mindennap

Wratil Poldi k. a.

eredeti bécsi-elit philharmon. női zenekar

„Wiener Herzen“

hangversenyez

nem is kell azt senkinek se tudni, hogy én hoz-
tam, még a tanár urnak se.

Nem, nem, a világ minden kincséért sem —
háritotta el az ajándékot a tanár felesége.

— Ejnye-ejnye — sóprázkodott a nebuló
anyja — hát most visszaczipkedjek ezzel a nehéz
holmival? Szégyelném már nagyon haza vinni . . .

— Tudja mit? Hogy ne kelljen visszavinni:
megveszem a tojásokat. Hogy adja?

— Négyet kéthatosért . . .

— Kéthatosért?! . . . Az drága.

— Drága? Hát azt ne tesszen mondani.

— A piacon ötöt kapok . . .

— Ötöt? . . . Na hát akkor vegyen a nacs-
csága a piacon. Inkább valamennyit hazavi-
szem . . .

Szólt és dühösen, loholva hazavitte az aján-
dékot.

*

Egy képzőleg, magát nagyon tehetségesnek
tartó zeneszerző a társaságban beszélgetés közben
azt mondja egyik női ismerősének:

Higye el nagyságos asszonyom, oly reten-
tően el vagyok foglalva, hogy valósággal lopnom
kell egy kis időt a komponálásra!

— Hogyan? Az időt is? — kérdezte a
hölgy hamiskás mosolylyal . . .

Ha feléd megyek . . .

Ha feléd megyek: futsz előlem,

A virágomat eldobod;

Megtagadsz, ha szólnak felőlem,

S ajkad gúnyosan mosolyog . . .

Ha én azt mondom: szép a hűvös,

Bágyad mosolyu őszi nap;

Te felkaczagsz: a május büvös,

Mikor nárciszok nyílnak.

Ha én a népes korzót járom,

Te bolyongsz félreutakon;

S ha könny ég selyem szempilládon:

Mid fáj? Hiába kutatom . . .

És ha sugom: Szívem, imádlak,

Örömem, bánatom te vagy —

Unottan szólsz: Rossz idők járnak,

S a kis kertben kárt tett a fagy;

De ha sétálni látsz egy lánnyal,

Ki rám biztatóan nevet:

Arczod fölgyúl különös lánggal,

Csodás szemed tele lesz árnynyal:

Hiába tagadod, Szeretsz . . .

Kiss Menyhért.

T

Alapított 1845. Megyei és városi telefon 737.

Neumann M.

cs. és kir. udvari és kamarai szállító

Magyarország legnagyobb és legrégebbi
Férfi, fiu, gyermek és leánykaruha telepe
Temesvár-Belváros, Hunyadi utca 1.

*** ENGEL MÓR ***

ékszerész

Temesvár-Gyárvaros, Andrássy-ut 24. szám.
Alkalmi vételek állandóan raktáron vannak.

Saját műhely új munkáknak!

Ékszer-, arany-, ezüstárúk, valamint zsebórák a legnagyobb
választékban kaphatók

Rieger E. és F.

ékszerészeknél

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 4. sz. Városi és megyei telefon 839.

Nászajándék vásárlóknak fontos ajánlásunk

Alkalmi vétel

Sternbergnél Temesvár

„Palace“

kávéházban

Torma Tóni muzsikál

Minden kedden és csütörtökön
délután

katona - ozsonna - hangverseny

Vasárnap, 1914. márczius hó 1-én.

A tökéletes

Operett 3 felvonásban. Írták: Brammer Gy. és Grünbaum

SZEREPLŐK

Pablo di Cavaletti	Bálint Béla
Elvira, a felesége	Haller Irma
Dom Gil di Tenorio	Cseh Iván
Columbus di Serantis márki	Tábori Emil
Kármén, a leánya	Bartók Etel
D'Estrada báró, jatt klub elnöke	Balog Antal
Perez Y Oliva	Magda Eszti

Fehérneműt és függönyt

legszebben tisztít

MÜLLER, vegytisztító

gyára

Külön osztály ágytoll tisztításra.
24 óra alatt házhoz lesz szállítva.
Telefon 529. szám.

DEUTSCH R. REZSŐ :

Belváros, Hunyadi-ut 1. Telefon sz. 13-64. G

Jó és olcsó bevásárlási forrás

Állandó nagy választék: szövet, selyem, vászon, függöny, sző

GUTFREUND S.

I-rendű angol női divat terem

Belváros, Merbl-palota

Lloyd-sor.

HERMANN FRIGYES színház

L

Urania szén

a legjobb és legolcsóbb

fűtőanyag

salak és szagmen-
tesen ég el

100 kilogram-
monként K. 3.80

házhoz szállítva.

Viderker

és Társa

TEMESVÁR

Telefonszám 840.

fontos gyönyörű perzsa szőnyegek, modern csil-
lárók, briliáns ékszerek, ezüst tárgyak
és színházi látcsövekben
nél Temesvár-Belváros, Merczy-utca.

Legolcsóbb bevásárlási forrás.

Szabott árak.

NEUMANN ALFRÉD

kalap- és férfidivatáru kereskedés

TEMESVÁR-BELVÁROS, Jenő herceg-utca 5.

Minden idényre ajánlom dusan felszerelt raktá-
mat férfidivatcikkekben

Páros számú bérlet.

Kéletes asszony.

Gy. és Grünbaum Alfréd. Fordította: Harsányi Zsolt. Zenéjét: Lehár.

SZEMÉLYEK:

Éla	Kartrevszki Sergius	Ocskay Kornél
ma	Ernesto de la Rosa	Bacsányi Paula
in	Gigi Fleuron asszony	Mihályfi Julia
Emil	Miguel, inas	Havas Imre
Etel	Theresa, szobalány	Csigé Rózsi
ntal	Manolita	Kövessi Lajosné
szti	Mara	Acs Mihályné

Wekerle és Thierjung

angol és francia női szabók

Temesvár-Józsefváros

csak Török-utca 10.

Villamos megálló a Küttl-téren

Telefonszám 619.

ZSÓ : Női - Divatáruházai :

z. 13-64. Gyárváros, Kossuth-tér 3. Telefon sz. 346.

Minden idényre ujdonságok

zon, függöny, szőnyeg és mosó árukban. Mennyas-zonyi kelegye.

Horgony-kávéház Józsefváros.

I-rangu eredeti bécsi és nemzetközi szalon
NŐI ZENEKAR, amely estenként kitűnő mű
vészi programmal hangversenyt tart.

Tulajdonos: Kalmár Lajos

Guttmann Henrik

angol uridivat-különleges-

segek üzletei

Temesvár-Belváros

Jenőherceg-utca Ferenc József-ut

(Biach palota) (Neuhaus palota)

Telefonszám 575. Telefonszám 219.

színházi cukrászdája I. emelet

Telefonszám 536.

Vásárhelyi és Kampler

ezelőtt

Petroszai erdővállalat

Temesvár-Gyárvaros, Klapka-sor 8. szám

Blau szeszgyár

Ha olcsó és jó tüziára, aprított vagy egész állapotban, valamint elsőrendű porosz kőszén és koksza van szüksége úgy tessék bizalommal hozzánk fordulni, hol pontos és lelkiismeretes
o o sen lesz kiszolgálva o o

Telefonszám 536.

Rózsa Benő

szűcs

Belváros, Jenő herczeg-utcza 7.

Elvállal minden e szakmába vágó munkákat a legújabb divat szerint. Atalakítások ugyanint javítások a leggondosabban és legolcsóbb árban eszközöltetnek. — Szűcs- és szörme-áuk nyáron át megóvásra felvé-
tetnek

Pontos kiszolgálás! Telefon 13-23.

Házi villanycsengetyü

szerelések és javítások

olcsón és szakszerűen elvállal

Weiszberger J.

bádogos és szerelő

Józsefváros, Kossuth-utcza 1. Telefon 14-09.

— **Ibsen szerelmes levelei.** A bergeni törvényszéken pört indítottak Ibsen szerelmi levelezése miatt. A leveleket Ibsen 1857-ben írta egy fiatal bergeni lányhoz, aki később, mikor férjhez ment, egy barátnőjének adta át a leveleket. Ennek a hölgynek fia, Petersen Rönne író most ki akarja adni a leveleket. Ibsen ifjúkori szerelme azonban még él és mivel nem akarja, hogy a leveleket közlétegyék, pört indított Petersen ellen a levelek visszaadása végett. Ibsen fia, Szigurd, szintén tiltakozik atyja levelének közlése ellen. Mikor Ibsen ezeket a leveleket írta, huszonkilenc éves volt és a bergeni színházat igazgatta. Bergenben megismerkedett egy Henrike H. nevű csodaszép, fiatal leánnyal, akibe szerelmes lett. Akkor irt költeményeit nagyobbára a leányhoz intézte egész sereg szerelmes levelet is irt a szép Henrikkéhez, de hiába. Henrikke nem hallgatott rá és rövidesen férjhez ment egy T. nevű kereskedőhöz. Multak az évek és Ibsen lassan-lassan elfelejtette a szép bergeni leányt. A nagy szerelemből nem maradt meg más, csak a levelek, amelyeket Henrikke odaajándékozott Petersen asszonynak. Ibsen csak egyszer találkozott Henrikke férjhezmenetele után egykori szerelmével egy bergeni szállóban. Akkor már mindketten öregek voltak és Henrikke mosolyogva mondta az írónak:

— A te éled sokkal vidámabb és kellemesebb volt, mind az enyém. Egész életemden át drámát irtál, míg én otthon ültem és világra hoztam a gyermekeimet...

Petersen asszony később átadta Ibsen leveleit fiának, Jakabnak, aki írói hajlamot érzett magában és töl is vette a jobb hangzású Jacob Rönne nevet. Rönne, aki mindenáron irodalmi sikereket hajszol és egyre azon töri a fejét, hogyan tegye ismertté a nevét, elhatározta, hogy nyilvánosságra fogja hozni a nagy író szerelmes leveleit. Mikor ezt Henrikke asszony megtudta, visszakövetelte a leveleit Petersenétől. Rönne azonban „az irodalomtörténet nevében“ megtagadta kérését. Henrikke bíró elé vitte az ügyet, de Rönne azzal védekezett, hogy ő anyjától kapta ajándékba a leveleket és már el is adta azokat közzététel céljából a krisztianiai egyetemi könyvtárnak. Nagyon valószínű, hogy Rönne lesz a vesztes a pörben, mert az író fia is tiltakozott a levelek közzététele ellen, már pedig a családtagok beleegyezésére föltétlen szükség van, hogy hozzátartozójuk leveleit kiadhassák.

— **Pánik egy színházban.** Szabadkáról jelentik: Vasárnap este az itteni városi színházban a „Falu rossza“ előadása alatt Nagy Dezső, Gonosz Pista alakítója, közvetlenül a színpadra lépés előtt öltözőjében eszméletlenül összeesett. Az színházban nagy pánik tört ki, mert az a hír terjedt el, hogy Nagy Dezső meghalt. Az orvosok azonnal a színpadra rohantak és hosszas élesztés után eszméltre térítették a színészt. Megállapították, hogy aléltóságát hirtelen fellépett szivgörcs okozta. Az előadást félórai késéssel, más színészszel folytatták.

Butorokat

csak első kézből

tessék venni!

Mindennemü

butorok

állandó

Kiállítása

Szőnyeg, Fügöny

és

== csillár ==

nagy raktár.

Terv és költségvetéssel
díjmentesen szolgálunk.

Külön hitelosztály.

Telefon 611.

Spira és Drucker

butorgyártók,

- Temesvár - Gyárvaros -

Koronini-tér 19 és Andrássy-u. 16

Szombat, február 28-án:

Szánthó Gáspár vendéggjátéka.

A tévedt nő.

(La Traviata)

Dalmű 4 felvonásban. Szövegét íj. Dumas Sándor „A kaméliás hölgy” című színműve után írta: Piave F. M.
Fordította: Pataki L. Zenéjét szerzette: Verdi.

S z e m é l y e k:

Valéri Violetta	Babits Vilma
Bervois Flóra	Kovács Vióra
Annina	Abay Gyuláné
Germont Alfréd	Bejczy György
Germont György atya	Szánthó Gáspár
Gaston de Letorières	Ocskay Kornél
Douphol báró	Kövéssy Lajos
D'Obigny marquis	Paksy Sándor
Greneville, orvos	Vajda Alfréd

Első felvonás. Violetta szalonja. Nagy vendégsereg közepette bemutatják a leánynak Alfrédet, ki már régen eped érte. Rögtön megértik egymást és Alfréd szenvedélyesen bevallja szerelmét, Violetta a távozó Alfrédnek egy kaméliát ad, hogy másnap, elhervadba bár, de hozza vissza. Érzi, hogy szereti, de sejtí, hogy sorsa csak a lemondás lehet.

Második felvonás. Szoba egy Páris-hoz közel eső nyaralóban, hova Alfréd kedvesével visszavonul. Alfréd Párisba megy, hogy pénzt szerezzen. Ezalatt megérkezik az öreg Germont és könyörög Violetának, hogy hagyja el fiát. Violetta nagy lelki felindulás és zokogás közt megígéri és levelet hagyván hátra, távozik. Alfréd visszaérkezik és kétségbeeséssel értesül a történetkről.

Harmadik felvonás. Estély Flóránál, Violetta barátnőjénél Alfréd kártyázás közben összetűz Douphallal, Violetta imádójával. A vendégek távoznak. Violetta könyörög Alfrédnek, hogy ne fogadja el a párbajt, az azonban behívja a vendégsereget és mindenki előtt a leány elé dobja erszényét. Violetta ájultan rogy össze.

Negyedik felvonás. Violetta hálószobájában sínylődik. Annina, szobaleány ápolja. Az orvos kijelenti Anninának, hogy urnője már csak pár óráig élhet. Berent Alfréd, ki a párbajból sértetlenül került ki és Violetta karjaiba rohan. Az ősz Germont is belép, hogy a nemeslelkű leányt fia karjaiba vezesse, de már csak tanuja lehet Violetta szomorú halálának.



Telefonszám 381.

A jelenkor legjobb és leggazdaságosabb fűtőkészüléke a szababalmazott önműködő

AUTOMAT

folytonégető kályha.

Napi szénfogyasztás 25 fillér.

Egyedüli gyári raktár Temesvár és a Délvidék részére

Steingaszner F.

vaskereskedőnél

Temesvár-Gyár., Kossuth-tér

Mintaraktár:

Gyárváros, Liget-ut 9. szám,
a Hungaria-fürdő mellett.

A folytonégető kályhák tüzeléséhez legjobban bevált I.-rendű ostraui pirszén (koks) minden mennyiségben házhoz szállítva, szintén kapható.

Telefonszám 381.

Vasárnap, márczius 1-én, délután:

Az ártatlan Zsuzsi.

Operette 3 felvon. Irták: Antony Mars és D'Esvallier.s.
Zenéjét szerzette: J. Gilbert. Fordította: Mérey Adolf.

S z e m é l y e k:

Des'Aubrais Konrád	Virágh Ferencz
Delphine, felesége	Bánházy Teréz
Jaqueline,) gyermekei	Bartók Etel
Hubert,)	Cseh Iván
René Boislurette	Bálint Béla
Pomarel, parfümgyáros	Kövessi Lajos
Susanne, felesége	Haller Irma
Charancy, magánzó	Czakó Pál
Rose, felesége	Bacsányi Paula
A'axis, főpinczér	Tábori Emil
Emile, piccoló	Láposi Margit
Irma, tánczosnő	Arkossy Olga
Mariette, szobaleány	Abay Gyuláné

I. felv. Des'Aubrais bárót, aki igen erkölcsös ember hírében áll, akadémiai tagnak választják meg „Az alma nem esik messze a fájától” című tudományos műve jutalmául. A báró tisztbe az erénydíj odaítélése is és a kitűnő akadémikus az erénydíjat Pomeral illatszergyáros feleségének, Zsuzsának adja. Zsuzsi azonban éppen nem mutatkozik valami nagyon erényesnek, mert mihelyt férjét fegyvergyakorlatra hívják be, az első éjszaka elmeleg Des'Aubrais báró fiával, Huberttel, mulatni a Moulin-Rouge-be.

II. felv. A Moulin-Rouge-ben folyik a mulatság. Az egyik szeparéban mulat, már félig elzárva, Pomarel, aki nem utazott el, hanem át-mulatatta az estét. Ekkor érkezik meg Pomarelné Huberttel és véletlenül ugyanabba a szeparéba kerülnek, ahol az elázott Pomarel ül. Pomarelné hirtelen egy függöny mögé bujik és csak a kezét nyújtja a férje felé, akit a szép, finom női kéz és az ő gyárából való parfüm illata egészen elkábit. Pomarel udvarolni kezd a saját feleségének, míg a szomszédos fülkében Des'Aubrais báró, az erkölcsös akadémiai tag mulat Charanceynek, vetélytársának, akitől csak nagynehezen sikerült elhalászni az akadémiai tagságot, a feleségével. De miután a kitűnő akadémikus teóriája szerint az alma nem esik messze a fájától, a szeparéban nemcsak a fiu mulat a szeretőjével, hanem a leánya, Jacqueline is, aki a fiatal Renével jött el a Moulin-Rouge-ba. A párok tehát mind együtt vannak, amikor betoppan a szeparékba Charancey, Des'Aubrais vetélytársa és meglátja a bárót. Elhatározza, hogy bosszút áll az ellenfelén, leleplezi őt és a rendőrséget hivatja. A rendőrök behatolnak a báró szeparéjába és Charancey ekkor látja, hogy az a hölgy, akivel a báró mulatott, az ő felesége.

III. felv. Az asszonyok mindent ügyesen kimagyaráznak a férjük előtt. Pomarelné azt mondja férjének, hogy a romlott hölgyeket akarta a Moulin-Rougeban a jó utra téríteni, mint erénydíjas hölgy, Charanceyné pedig ugyanezzel a kifogással vágta ki magát, Charancey megbocsát feleségének, sőt Des'Aubraisnál az ő számára is erénydíjat eszközölt ki.

Legujabb női= és gyermek=konfekció

óriási választékban még nem létezett olcsó árak mellett. Divatos női felöltők 10 kor.-tól feljebb

Szőrmeárúk, u. m.: boák, muffok, valamint egész garnitúrák
Csoda olcsó árak. óriási választékban a legolcsóbb a legfinomabb kivitelig. Megtekintés vétel nélkül

Grünwald Izsó, divatáruházában

vilamos megállóhely a Menyasszonyhoz Telefon 10-82.

Temesvár=Újváros, Háromkirály-utca 4.

Márczius 1. és 4-én:

A tökéletes asszony.

Operett 3 felvonásban, irták: Brammer Gyula és Grünbaum Alfréd. Fordította: Harsányi Zsolt. Zenéjét szerzette: Lehár Ferencz.

S z e m é l y e k:

Pablo di Cavaletti	Bálint Béla
Elvira, a felesége	Haller Irma
Dom Gil di Tenorio	Cseh Iván
Columbus di Serantis márkí	Tábori Emil
Karmen, a leánya	Bartkó Etel
D'Estrada báró, jatt klub elnöke	Balog Antal
Perez Y Oliva	Magda Eszti
Kartrevszki Sergius	Ocskay Kornél
Ernesto de la Rosa	Bacsányi Paula
Gigi Fleuron asszony	Mihályfi Julia
Miguel, inas	Havas Imre
Theresa, szobalány	Csige Rózsi
Manolita	Kövessi L.-né
Mara	Ács Mihályné

I. felvonás. Pablo di Cavaletti vikomt, az elegáns és temperamentumos spanyol mágnás, fiatal házas létére unja kissé feleségét, a szőke, szelid és angyali Elvirát. Már kezd kalandok után futkosni. Többek közt megmenti egy szép fekete leány, Carmen di Serrantis, életét és természetesen nem a saját neve alatt, hanem a barátja, Don Gil neve alatt mutatkozik be neki, mert el akarja titkolni előtte, hogy házas-ember. De Carmen és Elvira találkoznak és a turpisság kiszül. Csakhogy Elvira nem csap házibotrányt, mert más a terve. Carmen tanácsára ugyanis elhatározza, hogy elutazik és visszatér, mint a saját nővére, a tüzes, vörös Karola, és mint idegen, mint új nő, meghódítja az urát. Elvira valóban utra kel, nagy bánatba döntvén az élehetetlen kis Don Gilt, aki reménytelenül szereti őt.

II. felvonás. Pablo vidáman éli a szalma-özvegyek világát és éppen estélyt ad a szép Carmen tiszteletére. Egyszerre csak betoppan Karola, azaz hogy Elvira, de kitűnően maszkirozva. Vele jön egy szerződöttetett színházi mama és betoppan egy Kartrevszki nevű csellóművész is, aki halálosan szerelmes Karolába. Pablo persze nem tudja, hogy a csellóművész is csak szerződöttetett színész és mivel a pompás, szilaj Karolába nyomban beleszeret, örülten féltékeny Kartrevszkire. Don Gil is elfelejti Elvirát, most már Carment szereti, akit el is jegyez.

III. felvonás. Pablo nem bír tovább a szenvedélyével és féltékenységgel. Elhatározza, hogy elválík Elvirától és feleségül veszi Karolát, Karola erre leleplezi magát. Pablo boldogan öleli magához a feleségét, akibe ilyenformán még egyszer, de ezuttal visszavonhatatlanul beleszeretett.



EMMA

virágterem



Temesvár-Belv., Rezső-u. 3. sz.
Telefon 954. (a színház átellenében)

Elsőrendű üzlet e szakmában

A legfinomabb

élő- és művirágok csokrok, koszorúk.

Figyelmes kiszolgálás, szolid árak.

 Árjegyzék kívánatra. 

Telefon 288 Telefon

Akinek színházi jegyre

kerékpáros és gyalogos küldönczre
vagy egyéb megbízásokra szüksége
van, forduljon bizalommal

Magyar 'Boy' vállalathoz

Temesvár-Belv., Báthori-u. 1.

Goldmann Simon órás és ékszerész

Temesvár-Belváros, Merczy-utca

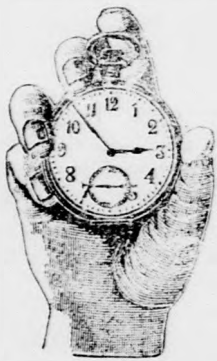
Fiók-üzlet:

Temesvár-Gyárváros, Kossuth-t.

Mindennemű Präzision zseb-,
utazó- és fali órák dus raktára

versenyképes javító-műhely

Olcsó és jó bevásárlási forrás
ékszerekben. Elismert „Prä-
zis“ új toronyórák készítője
és javítója.



Hétfő, márczius 2-án:

A dollárkirálynő.

Operette 3 felvonásban. Irták: Willner A. M. és
Grünbaum Frigyes. Fordította: Faragó. Zenéjét
szerzette: Fall Leó.

S z e m é l y e k:

John Cauder, amikai széntröszt	Tábori Emil
Alice, leánya	Haller Irma
Daisy Gray, unokahug	Bartkó Etel
Dick	Virágh Ferencz
Tom, Cauder testvére	Cseh Iván
Dénes Ákos	Ocskay Kornél
Schlick Hans báró	Bálint Béla
Labinska Olga, sansonett	Kovács Vióra
Miss Thomson, gazdasszony	L. Mihályfi Julia
James, komornyik	E.-Keleti Márta
Bill, soffőr	Márkus Sándor

Történik az első és második felvonás Newyork-
ban, a harmadik Dénes házikójában Alice-Ville-
ben. Kanadában. Idő ma.

Első felvonás. Cauder amerikai milliár-
dosnak az a passziója, hogy letört európai mág-
násokat és arisztokrata nőket fogad szolgálatába,
mert neki is, Alice leányának is az a hite, hogy
az európaiakat mind meg lehet pénzen vásárolni.
Egy fiatal magyar ur: Dénes László, aki szereti
Alicet, szolgálatába szegődik a milliárdosnak, hogy
a leányt kiábrándítsa téves hitéből és meghódítsa
magának.

Második felvonás. Alice érdeklődik
Dénes iránt, de azt hiszi róla, hogy csak a
milliói miatt jár kedvében. Gőgjében úgy akarja
őt megaláznia, hogy mikor az apja feleségül vá-
lasztja magának a házába hozott európai kaland-
ornőt, aki orosz grófnőnek adja ki magát, ő
viszont férjül választja Dénest, aki előtt nem is
titkolja, hogy pénzért vásárolja meg a maga szá-
mára. Ámde Dénes visszautasítja a dollárkirálynőt,
aki csak most tudja meg, hogy a büszke magyar
urat igazán szereti.

Harmadik felvonás. Dénes, akinek
egy amerikai vállalata sikerült és gazdag ember,
a farmjában él, távol Cauderéktől. Alice azonban
itt atyja kíséretében felkeresi és bocsánatát kéri.
A szerelmesek kibékülnek és egymásé lesznek.





Telefon 7-30

Czipőujdonságok

GERŐ IZSÓ

Temesvár, Jenőherczeg-utca 5. szám

Fiókküzet:

CITY-CZIPŐK remek kivitelben 16-50 és
: :19 korona árakban :

Ferencz József-ut, a Lloydpalota mellett



Telefon 10-76

Elsőrangú zongorák és pianinok

ugy saját készítményűek
ugyis legelső külföldi gyártmányok
nagy választékban

Petrov Antal

utóda

Gyár: Józsefv. Szilágyi-u. 13.
Gyári raktár: Hunyadi-u. 16.



Kölcsönintézet Telefonszám 557

Amerikai műfogak

ugy egyesek mind egész fogsorok aranyban és kaucsukban. — Foghidak lemez nélküli aranyban. — Csapfogak: arany és Platin koronák. Fogregulátorok. Obturátorok. Fogtömések a legújabb rendszer szerint s. p. Scheiff, Witzl Herbst Jenkins' tanárok rendszerei szerint arannyal, inleyel, platinamalgan, porcellán és zománccsal foghúen. Fog- és gyökérhúzások szegények részére díjtalanul. Vidéki rendelők fogsorai és fogtöméseit 24 órán belül elkészítetnek. 3 évi jótállás.

MEHR A. fogtechnikus — Temesvár-Józsefváros,
Hunyadi-u. 15 (Kürtl-tér)

Kedd, márczius 3-án:

Romeo és Julia.

Tragédia öt felvonásban. Irta: Shakespeare. Fordította: Szász.

Személyek:

Escalus, fejedelem	Kövessy Lajos
Páris, fiatal nemes	Kardoss Géza
Montague } ellenséges ház	Solti Károly
Capulet } feje	Ács Mihály
Öreg Capulet	Márkus Sándor
Romeo Montague fia	Kertész Dezső
Mercutio, } barátjai	Ternyei Lajos
Benvoo, }	Kardoss Géza
Tibaldi	Magas Béla
Lőrincz, szerzetes	Szeghő Endre
Boldizsár, }	Bacsányi Paula
Gergely, } szolgák Capulet	Kozma Pál
Péter, } házában	Róna Valér
Sámson, }	Tábori Emil
Ábrahám, szolga	Puskás Dániel
Páris apródja	Árkossi Olga
Capuletné	Bánházy Teréz
Julia, leánya	Fodor Ella
Julia, dajkája	Mihályfi Julia

Első felvonás. Verona terén, ahol szembenéz egymással a két ellenséges család a Montague-ok és Capulet-ek háza, előbb szóharcba, majd fegyveres harcba keverednek, melyet Escalus fejedelem parancsszava szüntet meg, Romeo Capulet-ék egyik szolgájától megtudja, hogy estély lesz házukban, erre elhatározza, hogy álarcz alatt megjelenik barátaival a mulatságon, hogy ismeretlen szerelmesét: Juliát megláthassa.

Második felvonás. Bál Capulet házában. Romeo találkozik Juliával és mindketten tudomására jutnak annak, hogy szeretik egymást, holott nekik gyűlölniök kellene egymást. A bál után, miután a vendégek eltávoztak, Romeo visszalopózik az erkély alá, hol megjelenik Julia. Örök szerelmet és hűséget fogadnak egymásnak.

Harmadik felvonás. Romeo felkeresi gyóntatóját, Lőrincz barátot és megkéri, hogy eskesse meg őt Juliával titokban. Lőrincz érzi bár, hogy helytelenül cselekszik, de teljesíti kérelmüket, hátha ezáltal sikerülend a két család között dülő viszályokat és gyűlölséget kiegyenlíteni. Ugy is történik. Julia jó a dajkával és Lőrincz barát összeadja a szerelmeseket. Az esküvő után egy köztéren egy Montague-apródot ismét megtámadnak Capulet-ek. Mercutio jó, kihívóan bírálja a Capulet-eket, hogy egy gyermeket támadnak. Tybalt ellene tör, de midőn Romeo bejő, ahhoz fordul és őt gyalázza. Midőn Tybalt leszurja Mercutiót, Romeo is kardra kel s a viadalban megöli Tybaltot. A herczeg éppen arra megy, Romeot rögtön száműzetésre ítéli. Romeo kétségbe van esve, nem bír távozni, nem képes elhagyni Juliát, kinek fivérét, Tybaltot megölte.

Kohn Ignác utód. Klein Sándor

kárpitos és díszítő

Temesvár-Belváros, Városház-u. 5.

Bátorkodom a nagyérdemű közönség szives tudomására hozni, hogy a legrégebb jó hírű temesvári kárpitos műhelyt melyben 20 évig működtem **KOHN IGNACZ** urtól átvettem.

Támaszkodva sok évi gyakorlatbeli tapasztalataimra abban a helyzetben vagyok, hogy minden a **kárpitos** szakmába vágó munkálatokat a **legsolidabban** és **legelegánsabban** hozhassam kivitelbe.

Javítások jutányosan számíttatnak. Egyben szives figyelmébe ajánlom a n. é. közönségnek némethoni **eredeti szabadalmazott karfás rugóimat** párnázott butorok részére, melyek használatával a butorok **por- és feregmentesek** maradnak.

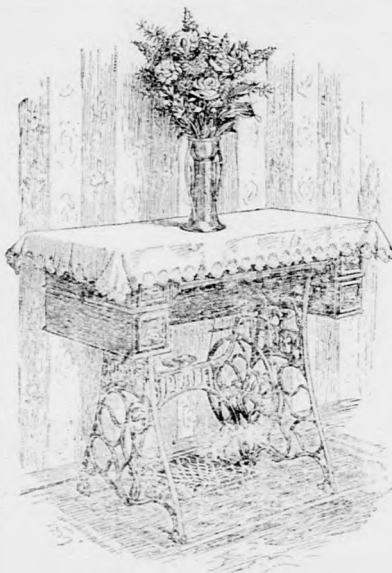
Egyedüli képviselő csak

KLEIN SÁNDOR-nál, Városház-u. 5.

Telefonszám 694

Pfaff varrógépek elismert legjobb gyártmány 10 évi jótállással

Eredeti Gramophon és Pathefonokban nagy raktár lemezekben legújabb felvétel



II Kremeneky Wolfram lámpák. II
Telefonszám 980.

SCHUBER JÁNOS műszerész

varrógép, kerékpár és gramophon üzlete
Temesvár-Gyárváros, Fő-utca 19. sz.

Negyedik felvonás. Romeo Lőrincz barátnál rejtőzik, mielőtt a számkivetésbe menne Mantuába, a dajka közvetítésével bejut Julia szobájába és ott töltik nászuk éjjelét. Azután elbucsznak. Julia anyja Romeo távozása után belép s tudatja, hogy Tybalt utolsó óhaját akarja teljesíteni, férjhez adni Juliát Páris grófhoz. Julia borzadva gondol a következő eseményekre, ellenkezni próbál, de öreg Capulet nem bír ellentmondást. Julia erre Lőrincz atyát hivatja el, hozzáfordul tanácsért. Lőrincz cseppeket ad át neki, melyektől tetszhalott lesz három napra. Ha majd e temetik, Lőrincz lemegy a sírboltba érte Romeoval és elősegíti együttes megszökésüket. Julia beveszi a cseppeket és tetszhalottá lesz. Szülei és Páris gróf, mint halottat siratják és gyászolják.

Ötödik felvonás. Romeo Mantuában értesül Juliája haláláról. A gyógyszerésztől mérget vásárol, hogy Julia sírján haljon meg. A Capulet-ék családi sírboltjába siet és mivel Lőrincz baráttal nem találkozott, itt beveszi a mérget. De ekkor Julia földébred. Romeo most megtudja e tényállást, de már késő. A mérge hatni kezd. Romeo érzi, hogy halála közeleg. Julia kiveszi törét és szívébe dőli, hogy együtt haljon meg. Hülfő ajkuk összeforr még egy csókban s akik nem tudtak egymással élni, legalább halálukban egyesültek. A két iju halott fölött kibékül a két ellenséges ház feje.



Fodor Ella.

A legjobb
hajapólszer **Petrol**
KULKA^{-féle}

hajszesz

üvegje 2 korona.

Kapható kizárólag:

Városi gyógyszertár a „Fekete sas“-hoz

Temesvár-Belváros

Szent György-tér és Merczi-u. sarkán

Ujdonság! Mézzel égetett Ujdonság!

Crem-likőrök!

Szavatolt syrupmentes, kitűnő minőségű,
igen jó és kellemes ízű ital.

Kérjen egy pohár kostolót és győződjék
meg az áru jó minőségéről.

Nem diszes üveget, hanem jó árut vásárol!

A meglepő olcsó árak üveggel együtt a következők:

Császárkörte Crém mézlikör	1/2 liter	1:18 kor.
Vanília	1/2	1:18
Aliásch	1/2	1:16
Rostopsin	1/2	1:16
Köményes	1/2	1:14
Gyomorkeserű	1/2	1:25

Bel- és külföldi Rumok nagy választékban.

Tearum fél liter üveggel együtt 98 fill.

Kitűnő Villányi hegyi Ó borok

Rizling 1 liter 1 kor. 10 fill.

Schiller 1 liter 1 kor. 10 fill.

WALLISCH JÁNOS,

fűszer- és csemege-kereskedés

Temesvár-Belváros, Szerb-utca.

Telefon 157

Telefon 157

Csütörtök, márczius 5-én:

Bent az erdőn.

Eredeti dráma három felvonásban. Irta: Garvay A.

Személyek:

Tarics Ákos, földbirtokos	Magas Béla
Florea, Tarics gazdasszonya	Jákó Amália
Dr. Werner, bányamérnök	Czakó Pál
Rachel, Werner neje	Fodor Ella

Történik egy eldugott erdei házban, Taricsnál.

Idő: jelenkor.

Első felvonás. Tarics Ákos egykor gazdag földbirtokos, aki a világgal meghasonlott, megmaradt kis erdei birtokán éldegél egy oláh parasztasszonnyal. Werner Félix volt állami bányamérnök, fölfedez a Tarics erdejében egy gazdag rézbányát. Csodaszép kaczer felesége segítségével behálózza Taricsot, aki az asszony kaczer szépségétől megvesztegetve, megköti Wernerrel a bányaszerződést.

Második felvonás. Néhány héttel később várják a pesti pénzembereket, hogy a bánya megnyitásához szükséges pénzt felvegyék. Werner felesége beleszeret Taricsba és a szeretője lesz.

Harmadik felvonás. Tarics éppen abban írádott, hogy Werner értésére adja, hogy neki ajándékozza a bányát. Feltételül azt köti ki azonban, hogy válják el a feleségétől. Werner ekkor felfedi Tarics előtt, hogy az asszony csak azért jött, hogy behálózza őt és a pénzét elvegye. Tarics felháborodásában rá akar rohanni az asszonyra, mire az oláh asszony betuszkolja a házba és ott egy fejszecsapással végez vele.



BEICZY GYÖRGYNÉ

T

HUZLY GYULA

kelmefestő

mosó- és vasaló-intézet

Temesvár-Józsefváros
Scudier-tér (Hanecker házában)

Fiók:

Bem-utca 25. szám.

Elvállal szakmájába vágó mindennemű munkákat **legolcsóbb** árak mellett.

HUZLY GYULA

Olcsó bevásárlási forrás!

Női divat, selyemáru, kézmű
:-: és confectioné áruháza :-:

Fischer Rezső

Temesvár-Józsefváros
Scudier-tér 1. sz. (Csasznek-ház)
Városi és megyei telefon 10-28.

Nagy választék

Olcsó bevásárlási forrás!

Péntek, márczius 6-án:

Mérföldkövek.

Életrajp 3 felvonásban. Irta: Knoblauch Edward és Bennett Arnold. Fordította: Kosztolányi Dezső

S z e m é l y e k:

I. felvonás. 1860.

Rhead John	Ternyei	Sibley Rose	Fodor
Rhead Gertrude	Jákó	Pym Ned	Kardoss
Rheadné	Mihályfi	Tompson	Ács
Sibley Sámuel	Magas		

II. felvonás. 1885.

Rhead John	Ternyei	Sybley Manczy	Bánházy
Rhead Gertrude	Jákó	Lord Monkhurst	Kardoss
Rhead Rose	Fodor	Preece Arthur	Kertész
Rhead Emily	Gregus	Thompson	Ács
Sibley Sam.	Magas		

III. felvonás. Napjainkban.

Rhead John	Ternyei	Sibley Nancy	Bánházy
Lady Rhead	Fodor	Sibley Richard	Abay
Rhead Gertrude	Jákó	Preece Arthur	Kertész
Lady Monknurst	Greguss	Webster	Halmay
Lord Monknurst	Czakó	Inas	Solti
Pym Muriel	Koronkai		

I. felvonás. 1860-ban. Rhead John, a Rhead és Sibley cég fiatal főnöke, összevesz társaival, az idősebb és a fiatalabb Sibleyvel, akik sokkal konzervatívabbak, sem hogy beleegyezzenek az üzleti újításokba, amelyeket John proponál. Az összeveszésnek egyik következménye, hogy Rhead Gertrude visszaadja a gyűrűt jegyesének, Sibley Samnek, aki kijelenti, hogy a testvére, Rose sem lehet a John felesége. Rose azonban azzal távozik, hogy igenis várni fog Johnra.

II. felvonás. 1885-ben. Huszonöt év mult el. John csakugyan nőül vette Roset. Már nagy leányuk is van, Emily. Preece Robert, egy fiatal mérnök, szereti a kis Emilyt, a leány is szereti a mérnököt, a szülők azonban ellenzik ezt az anyagilag kedvezőtlen, házasságot. John különben nagy ur lett, előkelő összeköttetéseket keres és azt akarja, hogy Emily az idős Monkhurst lordnak legyen a felesége. Emily végül is enged a családjá kényszerítésének. Gertrude, aki vén leány maradt, zugalódva fogadja, hogy a szerelem meghátrál az érdek előtt.

III. felvonás. 1913-ban. Emily özvegyé lett. Leányát, Murielt, megkéri Richárd, a fiatal mérnök, aki Sibley Samnek kései házasságából való fia. A család ismét ellenáll. John, aki már baronet, félti a familia nimbusát. De az új nemzedék már önálló és nem enged egykönnyen. Végre is az öregek belenyugosznak abba, amin ugy sem változtathatnak. Emily is, bár későn, megtalálja a boldogságát, férjhez megy ifjúkori szerelméhez, Preece-hez, akiből híres szocialista politikus lett. John és Rose békés boldogságában fejezhetik be aranylakodalmuk napját.



L

Galgon Gyula

fűszer- és csemege-kereskedése

Temesvár-Belváros, Merczy- és Jenő herczeg-u. sarkán.

Fűszer

Csemege

Gyümölcs

Vad

és különböző friss felvágat-
kon kívül gazdag választékban

Külföldi

Borokkal

Pezsgőkkel

is szolgálok

Próbavásárlásra szívesen látom a n. é. közönséget.

Politzer Adolfné, Temesvár

Gyárvaros, Andrásy-ut 18.

Miután a téli idény előrehaladt mindennemű téli áruimat beszerzési árban eladom, azonkívül ajánlok mindennemű bluzokat, aljakat, női ingeket és hálókabátokat, bluzvédőket a legszebb kivitelben jutányos árban lennabroszok szalvetákkal gyári árban, mindennemű férfi, női, gyermek czipők nagy választékban gyári árakban.

Női angol szövetek 3 koronától feljebb.

Férfi, női és gyermek harisnyák dus választékban.

Mindennemű női és gyermek kötények.

Galosnik férfi, női és gyermekek részére.

Fiu és leányka ruhácskák. — Esernyők.

Fehér bali czipők Kor. 4-50

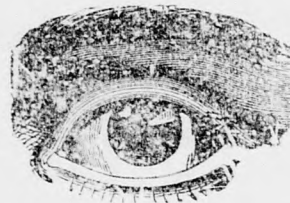
T

Kecskeméty Sándor

látzerész

== Temesvár-Belváros ==

Telefon-szám 220.



Orvosi műszerek, fényké-
pészet- és sportcikkek rak-
tára, elektrotechnikai,
nikkelező- és galvanizáló-telepe.
Színházi látésújítások min-
den vételkötelezettség nélkül
bármikor megtekinthetők és elő-
nyös, gyári áron beszerezhetők

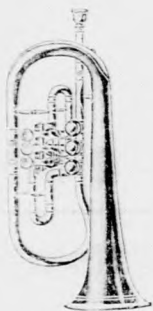
Aragyanin Milán angol női szabó

Temesvár-Belváros, Deák-utca 3. (Makri féle ház)

Műterem legfinomabb fajtájú angol és francia női toillettek és
konfekciók számára.

◆ Vidékröli megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek. ◆

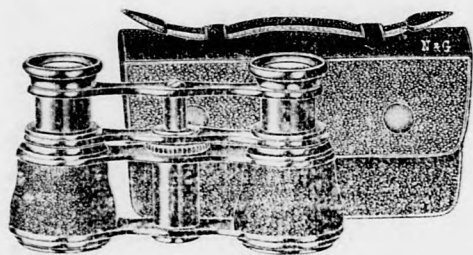
Különleges finom hegedük, violák és gordonkák készitési műterme
A legnehezebb javítások művészi kivitelben.



Braun Antal hangszerkészitő

Temesvár-Belváros, Jenő herczeg-utca 4. sz. (saját házában)

Az összes hangszerek legnagyobb raktára Délmagyarországon. Francia
vonók és tokok, ugyszintén mindennemű alkatrészek. Valódi olasz és
német quint-tiszta bel- és saját készitményű fonott húrok.

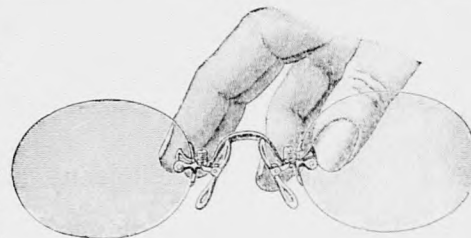


Chmura S.

látzerészeti műintézete

Főüzlet és gyár:
Budapest, Ferenciek-tere 2.

Fióküzlet: Temesvár,
Szt. György-tér 2. sz.
Telefonszám 310.



FŐRAKTÁR:

B. l. város, Jenőherczeg-tér 5.

GYÁRI RAKTÁR:

Gyár. város, Muzslai-u. sarok

TURUL-CZIPÖK

FIÓKÜZLET:

Józsefváros, Kossuth-u 31.

GYÁR:

Gyár. város, Buziási-ut.

Nyomatott Csendes Lipót könyvnyomdai műintézetében, Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5.

L